

Master Lock

Python

ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ ΤΗΣ ΕΡΕΥΝΑΣ

(EN)

Operating Instructions :

1. "UNLOCK" - Insert cable into lock
2. "CINCH" - Pull to adjust cable length
3. "LOCK" - Turn key to lock

WARNING

Read before using this product :

YOU are responsible for using this product properly to avoid physical injury or damage to property. Master Lock Company is NOT responsible for how this product is attached or installed. It does not guarantee, nor will it be liable for any damage resulting from its improper attachment or use. DO NOT use for towing or lifting. BEFORE EACH USE, inspect cable cover and hardware for signs of wear. Replace product if cable or hardware is damaged, cut or worn.

(FR)

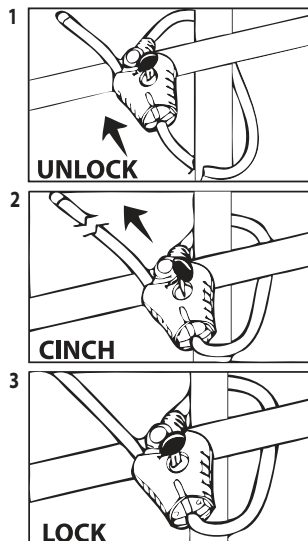
Notice d'Utilisation :

1. "UNLOCK" - Insérez le câble dans le système de fermeture
2. "CINCH" - Tirez pour ajuster le câble à la bonne longueur
3. "LOCK" - Tournez pour verrouiller

AVERTISSEMENT

Lire avant utilisation :

VOUS êtes responsable de la bonne utilisation de ce produit afin d'éviter les dommages à la propriété et les blessures. Master Lock Company n'EST PAS RESPONSABLE pour la fixation, l'installation de ce produit. Master Lock n'assume aucune responsabilité pour tout dommage résultant d'une fixation ou d'un usage inappropriés. NE PAS utiliser pour remorquer ou soulever un objet. AVANT CHAQUE UTILISATION, inspecter le revêtement du câble ou les pièces métalliques pour s'assurer qu'il n'y a pas d'usure. Remplacer le produit si le câble ou les pièces sont endommagés, coupés ou usés.



(DE)

Gebrauchsanweisung :

1. "UNLOCK" - Kabel in das Gehäuse einschieben
2. "CINCH" - Zum Spannen ziehen
3. "LOCK" - Verriegeln

HINWEIS

Vor Gebrauch lesen :

Sie sind für die sachgerechte Benutzung dieses Produkts zur Vermeidung von Sach- und Personenschäden ALLEIN verantwortlich. Master Lock Company HAFTET NICHT für die Befestigung und Installation dieses Produkts. Master Lock übernimmt keine Haftung für irgendwelche Schäden, die sich aus unsachgemäßer Befestigung bzw. Benutzung ergeben. NICHT zum Schleppen oder Heben von Gegenständen benutzen. VOR JEDER BENUTZUNG Beschädigung des Kabels bzw. der Metallteile auf Verschleiß kontrollieren. Falls Kabel oder Teile beschädigt, zerschneiden bzw. verschleissen sind, das Produkt ersetzen.

(NL)

Gebruiksaanwijzing :

1. "UNLOCK" - Steek de kabel in het slot
2. "CINCH" - Trek aan de kabel om hem strak te trekken
3. "LOCK" - Draai de sleutel om het slot te vergrendelen

WAARSCHUWING

Lees dit alvorens het product te gebruiken :

U bent verantwoordelijk voor het goede gebruik van dit product om beschadiging van voorwerpen en lichamelijke letsel te voorkomen. Master Lock Company IS NIET VERANTWOORDELIJK voor de bevestiging of de installatie van dit product. Master Lock neemt geen enkele verantwoordelijkheid op voor zender welke schade die het gevolg is van de bevestiging of een verkeerd gebruik. NIET gebruiken om voorwerpen te verslepen of op te heffen. VOOR ELK GEBRUIK moet u de bekleding van de kabel of de metalen onderdelen nakijken om zeker te zijn dat er geen slijtage is. Vervang het product wanneer de kabel of de onderdelen beschadigd, doorgesneden of versleten zijn.

(ES)

Instrucciones de uso :

1. "UNLOCK" - Insertar el cable en el cierre
2. "CINCH" - Tirar para ajustar la longitud del cable
3. "LOCK" - Girar la llave para cerrar

AVISO

Lea las instrucciones antes de usar este producto :

USTED es responsable del uso correcto de este producto para evitar lesiones físicas o daños materiales. La empresa Master Lock Company NO es responsable de cómo se fije o instale este producto. No garantiza, ni se responsabiliza, de ningún daño que resulte de su fijación o uso inadecuado. NO lo use para remolcar o levantar otro objeto. ANTES DE CADA USO, inspeccione el revestimiento del cable o las piezas metálicas para asegurarse de que no hay signos de desgaste. Sustituya el producto si el cable o las piezas metálicas están dañados, cortados o gastados.

(IT)

Istruzioni per l'uso :

1. "Apertura" - Inserire il cavo nel lucchetto
2. "Tiraggio" - Tirare per regolare il cavo alla buona lunghezza
3. "Bloccaggio" - Ruotare la chiave per bloccare

AVVERTENZA

Leggere prima di utilizzare il prodotto :

L'ACQUIRENTE è responsabile del corretto uso del prodotto in modo di non incorrere in lesioni fisiche oppure in danni alla proprietà. Master Lock Company NON si assume alcuna responsabilità per il modo di aggancio o di installazione di questo prodotto. La società non garantisce, né si rende responsabile dei danni derivati dal suo aggancio o uso improprio. NON utilizzare il prodotto per tirare o sollevare. PRIMA DELL'USO ispezionare la guaina del cavo e i componenti per identificare eventuali segni di usura. Sostituire il prodotto, qualora il cavo o i suoi componenti risultassero danneggiati, tagliati o logorati.

(PT)

Instruções de operação :

1. "Destavar" - Introduza o cabo no fecho
2. "Apertar" - Puxe para ajustar o cabo ao bom comprimento
3. "Travar" - Rode a chave para travar

AVISO

Leia antes de utilizar este produto :

É responsável pela utilização correta deste produto a fim de evitar lesões físicas ou de o produto seja danificado. A Master Lock Company NÃO é responsável pela maneira como este produto é utilizado ou instalado. Não dá garantias nem se responsabiliza por qualquer dano resultante da sua ligação ou utilização incorreta. NÃO utilize para rebocar ou levantar. ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO, inspecione a cobertura do cabo e os componentes quanto os sinais de desgaste. Substitua o produto se o cabo ou os componentes estiverem danificados, cortados ou usados.

(GR)

Οδηγίες χρήσης :

1. "UNLOCK" - Εισάγετε το συρματοόγκο στο σύστημα κλεισίματος.
2. "CINCH" - Τραβήξτε να να ρυθμίσετε το συρματοόγκο στο επιθυμητό μήκος.
3. "LOCK" - Περιστρέψτε για να το ασφαλίσετε.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Διαβάστε πριν από τη χρήση :

ΕΣΤΕΙ έτοιμο υπεύθυνος για την καλή χρήση του προϊόντος, προκειμένου να αποφευχете υλικές ζημιές και τραυματισμούς. Η Master Lock Company ΔΕΝ ΕΥΘΥΝΕΤΑΙ για τη σταθεροποίηση και τη καταστολή του προϊόντος. Η Master Lock δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προκύπτουν από ακατάλληλη σπεκιοποίηση ή χρήση. ΜΗ χρησιμοποιείτε το προϊόν για τη ρυθμολόγηση ή αφαίρεση αντικειμένων. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ, επιθεωρείτε την επένδυση του συρματοόγκου και τα μεταλλικά μέρη, για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν φθορές. Αντικαταστήστε το προϊόν αν το συρματοόγκο ή οι εξαρτήματα παρουσιάζουν ζημιές, κομμένα ή φθωρικά.

(NO)

Brukerveiledning :

1. "UNLOCK" - Før kabelen inn i lukkesystemet.
2. "CINCH" - Trekk i kabelen til den har riktig lengde
3. "LOCK" - Dreier for å låse

ADVARSEL

Skal leses før bruk :

Du er SELV ansvarlig for at dette produktet blir riktig brukt uten at det skader personer eller gjenstander. Master Lock Company ER IKKE ANSVARLIG for fester eller installasjonen av dette produktet. Master Lock tar ikke ansvar for eventuelt uønsket eller bruk av dette produktet. Skal IKKE BRUKES til å dra eller løfte opp gjenstander. FØR BRUK kontrollerer belegg på kabelen og at det ikke forekommer slitasje på metallkomponentene. Kabel eller andre deler som er skadet, brutt eller slit skal skiftes ut.

(DK)

Brugsanvisning :

1. "UNLOCK" - Før kabel ind i lukkesystemet
2. "CINCH" - Trek for at justere kabel til den rigtige længde
3. "LOCK" - Drej for at låse

ADVARSEL

Skal læses før brug :

DU er ansvarlig for en korrekt brug af dette produkt og for at undgå beskadigelse af ejendele og kvæstelser. Master Lock Company ER IKKE ANSVARLIG for fastgørelse og installation af dette produkt. Master Lock påtager sig intet ansvar for enhver skade på grund af en forkert fastgørelse eller brug. Produktet må IKKE bruges til at bursgere eller løfte en genstand op. Undersøg kablets beskadigelse eller dele i metal FØR HVER BRUG for at sikre, at de ikke viser tegn på slid. Udskift produktet, hvis kabel eller dele af det er beskadiget, skåret over eller slidt.

(SW)

Bruksanvisning:

1. "UNLOCK" - För in kabeln i låssystemet
2. "CINCH" - Dra för att justera kabeln till önskad längd
3. "LOCK" - Vrid för att låsa

ÖBS

Läs före användning:

DU ansvarar för en korrekt användning av denna produkt för att undvika egendoms- och personskador. Master Lock Company ANSVARA INTE för fästsättning och installation av denna produkt. Master Lock tar inget ansvar för eventuella skador till följd av en opassande fästsättning eller användning. ANVÄND INTE för att bogsära eller lyfta ett föremål. FÖRE VARJE ANVÄNDNING, inspektera ytan på kabeln eller metalldelarna för att säkerställa att det inte finns något slitage. Byt ut produkten om kabeln eller dess delar är skadade, avklickta eller slita.

(FN)

Käyttöohje:

1. "UNLOCK" - Laita vaji eri lukkojärjestelmän sisään
 2. "CINCH" - Veda välijasta ja säada sopiva pituus
 3. "LOCK" - Lukitse kiääntämällä
- VAROITUS**
Lue ennen käyttöä:
TÄ olette vastuussa tämän tuotteen asianmukaisesta käytöstä niin ettei se vahingoitu tai vahingoita ketään. Master Lock Company EI OLE VASTUUSSA tämän tuotteen kiinnityksestä asennuksesta. Master Lock ei ole vastuullinen mistään sopimattomasta kiinnityksestä tai käytöstä aiheutuvasta vahingosta. EI SAA käyttää tavaroiden vetämiseen tai nostamiseen. ENNEN JOKAISTA KÄYTTÖKERTAA tarkastetaan ettei vajain pinnoite tai metalliosat ole kuluneita. Tuote on vaihdettava jos vajain tai muu osa on vahingoittunut, katkenut tai kulunut.

(PL)

Instrukcja obsługi:

1. "UNLOCK" - Włożyć linkę w zamek
2. "CINCH" - Podciągnąć w celu wyregulowania linki na prawidłową długość
3. "LOCK" - Obrócić w celu zablokowania

OSTRZEŻENIE

Przeyczytaj przed użyciem:
UŻYTKOWNIK ponosi odpowiedzialność za prawidłowe użytkowanie tego produktu i za zapobieganie szkodom materiałnym lub obrażeniom ciała. Master Lock Company NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI za mocowanie i instalację produktu. Master Lock nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane mocowaniem lub nieprawidłowym użyciem. NIE używaj do holowania lub podnoszenia. **PRZED KADYM UŻYCIEM:** sprawdź powłokę linki lub części metalowych pod kątem zużycia. Wymień produkt, jeżeli linka lub część są uszkodzone, przecięte lub zużyte.

(HU)

Használati útmutató:

1. "UNLOCK" - Helyezze a kábelt a zárendzerbe
 2. "CINCH" - Húzza meg a megfelelő kábelhosszigig beállítással
 3. "LOCK" - Zárásfordítsa el
- FIGYELMEZTETÉS**
Olvasa el használat előtt:
ÖN felelős a termék megfelelő működtetéséért, az anyag káros és személyes sérülések elkerüléséért érdekében. A Master Lock Company NEM FELELŐS a termék rögzítéséért és felszereléséért. A Master Lock nem vállal semmilyen felelősséget a nem megfelelő rögzítésből vagy használatból adódó károkat. NÉ használja tárgyak vontatására vagy emelésére. **MINDEN HASZNÁLAT ELŐTT** ellenőrizze a kábel burkolatát és a fém alkatrészeket, és bizonyosodjon meg arról, hogy ezek nincsenek elhasználódva. Cserélje ki a terméket, ha a kábel vagy az alkatrészek megrongálódtak, elszakadtak vagy elhasználódottak.

(RO)

Instrucţiuni de utilizare:

1. "UNLOCK" - Introduceţi cablul în sistemul de închidere
 2. "CINCH" - Trageţi pentru a ajusta cablul la lungimea potrivită
 3. "LOCK" - Rotiţi pentru a bloca
- AVERTISMENT**
A se citi înainte de utilizare:
Sunteţi responsabil de utilizarea corespunzătoare a acestui produs, pentru a evita daunele materiale sau a vădămirilor corporale. Master Lock Company NU ESTE RESPONSABILĂ pentru fixarea şi instalarea acestui produs. Master Lock nu şi asumă nicio responsabilitate pentru daunele rezultate în urma unei fixări necorespunzătoare sau a unei utilizări neadevate. A NU se utiliza pentru a remorca sau ridica un obiect. **ÎNAINTE DE FIECĂRE UTILIZARE:** verificaţi învelişul cablului sau piesele metalice pentru a vă asigura că nu există semne de uzură. Înlocuiţi produsul în cazul în care cablul sau piesele sunt deteriorate, tăiate sau uzate.

(CZ)

Návod k použití:

1. "UNLOCK" - Zasuněte kabel do systému zamýkání
2. "CINCH" - Tahem upravte požadovanou délku kabelu
3. "LOCK" - Otočte pro zamnutí

DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ

Před použitím prostudujte pokyny v návodu:
Za správné používání výrobku odpovídá UŽIVATEL, který rovněž ručí za to, že nedojde ke škodám na majetku a lidském zdraví. PŘED KADÝM POUŽITÍM zkontrolujte ochranný plášť a kovové díly a přesvědčte se, že nejsou poškozené nebo opotřebené. V případě poškození, přetržení nebo opotřebení kabelu nebo dílů výrobek vyměňte.

(RU)

Инструкция по использованию:

1. "UNLOCK" - Вставить трос в запорное устройство
2. "CINCH" - Подтянуть трос, устанавливая нужную длину
3. "LOCK" - Повернуть для фиксации

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочитайте перед использованием:
Ответственность за правильное использование данного изделия, в том числе за недопущение нештатного ущерба и травм, лежит на ВАС. Компания Master Lock НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ за закрепление и установку данного изделия. Master Lock не несет ответственности за каков бы то ни было ущерб, вызванный его неправильным закреплением или использованием. НЕДОПУСТИМО использовать для буксировки или подъема предметов. **ПЕРЕД КАЖДЫМ ПРИМЕНЕНИЕМ** следует проверить состояние покрытия и металлических компонентов на наличие износа. Если трот или другие детали повреждены, заменены или изношены, изделие необходимо заменить.

(TK)

Kullanma Talimatı:

1. "UNLOCK" - Kabloyu kil sistemi içine sokun.
2. "CINCH" - Kabloyu çekerek, uygun kablo boyunu ayarlayın.
3. "LOCK" - Çevirerek kilitleyin.

UYARI

Ürünü kullanmadan önce okuyun:
Hasar ve yaralanmalara meydan vermemek için ürünün doğru kullanımını ve sorumluluğunuz. Master Lock ürünün kurulumundan SORUMLU DEĞİLDİR. Master Lock hatalı kurulum ve / veya hatalı kullanımdan kaynaklanan hiçbir zararı sorumluluğunuzla üstlenmez. Ürünü çekme veya kaldırma işleri için KULLANMAYIN. HER KULLANIM ÖNCESİNDE kablo ya da metal parçaları kontrol ederek herhangi bir zedeleme, yıpranma, olumsuz karmadan emin olun. Diş kaplaması veya parçaları hasar görmüş, yarılmış veya yıpranmış olan ürünü kullanmayın.

(JP)

使用説明書

1. 「UNLOCK」ケーブルを閉まる部分に差し込みます
 2. 「CINCH」ケーブルを引っ張り長さ調節します
 3. 「LOCK」- 回してロックします
- 警告**
ご使用の前にお読み下さい
この製品のご使用にあたり、お客様のお客の所有物の損傷や怪我を避けるためお客様には正しい「使い方」をし、頂く責任があります。マスターロック社はこの製品の固定や設置に関し責任を負うことはできません。マスターロック社は不適切な固定や使用により引き起こされる損傷の責任を負うことはできません。物を牽引したり持ち上げたりするのには使用しないで下さい。ご使用のケーブルの被覆や金属部品に消耗がないかどうかを必ず確認して下さい。ケーブルや部品が損傷、切断、消耗している場合には製品を取り替えて下さい。



© 2011 - Marque Déposée
Master Lock Company LLC
Milwaukee, Wisconsin USA
Master Lock Europe SAS
92200 Neuilly-Sur-Seine,
France
mie@master-lock.fr
UK & Ireland
sales.uk@mlck.com
www.masterlock.eu